

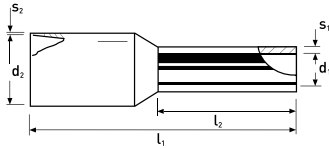
ENGESER



ISOLIERTE EINZEL-ADERENDHÜLSEN, FARBREIHE 1, 2 UND DIN 46228/4

INSULATED SINGLE FERRULES, COLOR RANGE 1, 2 AND DIN 46228/4

EMBOUTS SIMPLES PRÉ-ISOLÉS, SERIES DE COULEUR 1, 2 ET DIN 46228/4



Maßtoleranzen nach DIN 46228 Teil 4
Tolerances after DIN 46228 part 4
Tolérances à DIN 46228 partie 4



Technische Information

Einführtrichter aus Polypropylen, wärmebeständig bis 105°C. Werkstoff: E-Cu, Oberfläche galvanisch verzinkt. Mindestschichtdicke 3µm.

Technical Information

Insertion Funnel is made of Polypropylene and is heatresistant up to 105 Deg. C. Material: E-Copper, Surface electro tinned. Minimum Coating Thickness 3µm.

Information Technique

Colerette Isolante en Polypropylène. Température Maximale: 105°C. Matière: Cu-E, Traitement: Etamage ≥ 3µm.

Nenngröße mm ² - I2 Size mm ² - I2 Section mm ² - I2	Typ Type Type	AWG	Farbe Colour Couleur DIN	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	Farbe Colour Couleur 1	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	Farbe Colour Couleur 2	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	d1	d2	l1	l2	s1	s2	VPE Packing unit Emballage
0,14 - 6	N	26				E 102		E 202	0,70	1,60	10,00	6,00	0,15	0,25	500
0,14 - 8	L	26				E 103		E 203	0,70	1,60	12,00	8,00	0,15	0,25	500
0,25 - 6	N	24				E 105		E 205	0,75	1,80	10,00	6,00	0,15	0,25	500
0,25 - 6	N	24				E 405			0,75	1,80	10,00	6,00	0,15	0,25	500
0,25 - 8	L	24				E 106		E 206	0,75	1,80	12,00	8,00	0,15	0,25	500
0,25 - 8	L	24				E 406			0,75	1,80	12,00	8,00	0,15	0,25	500
0,34 - 6	N	22				E 108		E 208	0,80	2,00	10,00	6,00	0,15	0,25	500
0,34 - 6	N	22				E 408			0,80	2,00	10,00	6,00	0,15	0,25	500
0,34 - 6	N	22				E 508			0,80	2,00	10,00	6,00	0,15	0,25	500
0,34 - 8	L	22				E 109		E 209	0,80	2,00	12,00	8,00	0,15	0,25	500
0,34 - 8	L	22				E 409			0,80	2,00	12,00	8,00	0,15	0,25	500
0,34 - 8	L	22				E 509			0,80	2,00	12,00	8,00	0,15	0,25	500
0,50 - 6	K	20		E 311		E 311		E 211	1,00	2,60	12,00	6,00	0,15	0,25	500
0,50 - 8	N	20		E 310		E 310		E 210	1,00	2,60	14,00	8,00	0,15	0,25	500
0,50 - 10	HL	20		E 312		E 312		E 212	1,00	2,60	16,00	10,00	0,15	0,25	500
0,75 - 6	K	18		E 316		E 116		E 216	1,20	2,80	12,00	6,00	0,15	0,25	500
0,75 - 8	N	18		E 315		E 115		E 215	1,20	2,80	14,00	8,00	0,15	0,25	500
0,75 - 9	HLS	18		E 319		E 119		E 219	1,20	2,80	15,00	9,00	0,15	0,25	500
0,75 - 10	HL	18		E 317		E 117		E 217	1,20	2,80	16,00	10,00	0,15	0,25	500
0,75 - 12	L	18		E 318		E 118		E 218	1,20	2,80	18,00	12,00	0,15	0,25	500
1,00 - 6	K	18		E 321		E 321		E 221	1,40	3,00	12,00	6,00	0,15	0,25	500
1,00 - 8	N	18		E 320		E 320		E 220	1,40	3,00	14,00	8,00	0,15	0,25	500
1,00 - 10	HL	18		E 322		E 322		E 222	1,40	3,00	16,00	10,00	0,15	0,25	500
1,00 - 12	L	18		E 323		E 323		E 223	1,40	3,00	18,00	12,00	0,15	0,25	500
1,50 - 6	K	16		E 331		E 331		E 231	1,70	3,50	12,00	6,00	0,15	0,25	500
1,50 - 8	N	16		E 330		E 330		E 230	1,70	3,50	14,00	8,00	0,15	0,25	500
1,50 - 10	HL	16		E 332		E 332		E 232	1,70	3,50	16,00	10,00	0,15	0,25	500
1,50 - 12	HLS	16		E 333		E 333		E 233	1,70	3,50	18,00	12,00	0,15	0,25	500
1,50 - 18	L	16		E 334		E 334		E 234	1,70	3,50	24,00	18,00	0,15	0,25	500
2,50 - 8	N	14		E 340		E 140		E 340	2,20	4,20	14,00	8,00	0,15	0,25	500
2,50 - 10	HLS	14		E 344		E 144		E 344	2,20	4,20	16,00	10,00	0,15	0,25	500
2,50 - 12	HL	14		E 341		E 141		E 341	2,20	4,20	18,00	12,00	0,15	0,25	500
2,50 - 18	L	14		E 342		E 142		E 342	2,20	4,20	24,00	18,00	0,15	0,25	500
4,00 - 10	N	12		E 345		E 145		E 345	2,80	4,80	17,00	10,00	0,20	0,30	500
4,00 - 12	HL	12		E 346		E 146		E 346	2,80	4,80	20,00	12,00	0,20	0,30	500
4,00 - 18	L	12		E 347		E 147		E 347	2,80	4,80	26,00	18,00	0,20	0,30	100
6,00 - 12	N	10		E 350		E 150		E 250	3,50	6,30	20,00	12,00	0,20	0,30	100
6,00 - 18	L	10		E 351		E 151		E 251	3,50	6,30	26,00	18,00	0,20	0,30	100
10,00 - 12	N	8		E 355		E 155		E 255	4,50	7,60	22,00	12,00	0,20	0,40	100
10,00 - 18	L	8		E 356		E 156		E 256	4,50	7,60	28,00	18,00	0,20	0,40	100

K = kurz | short | court
N = normal | normal | normal

HL = halblang | half-long | demi-long
L = lang | long | long

HLS = halblang Sondersorte | half-long special | demi-long special

Nenngröße mm ² - I2 Size mm ² - I2 Section mm ² - I2	Typ Type Type	AWG	Farbe Colour Couleur DIN	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	Farbe Colour Couleur 1	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	Farbe Colour Couleur 2	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	d1	d2	l1	l2	s1	s2	VPE Packing unit Emballage
16,00 - 12	N	6		E 360		E 160		E 260	5,80	8,80	24,00	12,00	0,20	0,40	100
16,00 - 18	L	6		E 361		E 161		E 261	5,80	8,80	28,00	18,00	0,20	0,40	100
25,00 - 16	N	4		E 365		E 165		E 265	7,30	11,20	30,00	16,00	0,20	0,40	50
25,00 - 18	HL	4		E 366		E 166		E 266	7,30	11,20	30,00	18,00	0,20	0,40	50
25,00 - 22	L	4		E 367		E 167		E 267	7,30	11,20	36,00	22,00	0,20	0,40	50
35,00 - 16	N	2		E 370		E 370		E 270	8,30	12,70	30,00	16,00	0,20	0,40	50
35,00 - 18	HL	2		E 371		E 371		E 271	8,30	12,70	30,00	18,00	0,20	0,40	50
35,00 - 25	L	2		E 372		E 372		E 272	8,30	12,70	39,00	25,00	0,20	0,40	50
50,00 - 20	N	1		E 375		E 375		E 275	10,30	15,00	36,00	20,00	0,30	0,50	50
50,00 - 25	L	1		E 376		E 376		E 276	10,30	15,00	40,00	25,00	0,30	0,50	50
70,00 - 21	N	2/0		E 180		E 180		E 180	13,50	16,00	37,00	21,00	0,40	0,60	25
95,00 - 25	N	3/0		E 182		E 182		E 182	14,50	18,00	44,00	25,00	0,40	0,60	25
120,00 - 27	N	4/0		E 184		E 184		E 184	16,50	20,00	48,00	27,00	0,45	0,70	25
150,00 - 32	N	300MCM		E 186		E 186		E 186	19,50	23,00	58,00	32,00	0,50	1,00	25

N = normal | normal | normal

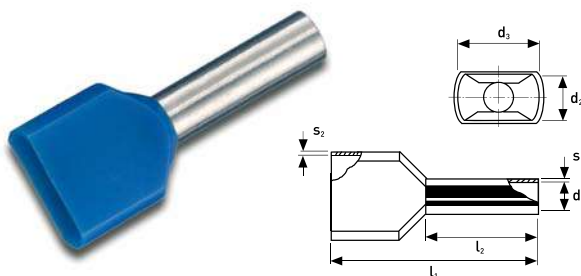
HL = halblang | half-long | demi-long

L = lang | long | long

ISOLIERTE ZWILLINGS-ADERENDHÜLSEN

INSULATED TWIN FERRULES

EMBOUTS DOUBLES PRÉ-ISOLÉS



Die technischen Informationen finden Sie links bei den Einzel-Aderehendhülsen.

The technical information you can find on the left (same as insulated Single Ferrules).

Les informations techniques se trouvent à gauche, près des embouts pré-isolés individuels.

Nenngröße mm ² - I2 Size mm ² - I2 Section mm ² - I2	Typ Type Type	AWG	Farbe Colour Couleur DIN	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	Farbe Colour Couleur 1	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	Farbe Colour Couleur 2	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	d1	d2	d3	l1	l2	s1	s2	VPE Packing unit Emballage
2 x 0,25 - 8	N	2 x 24				Z 105		Z 205	1,15	1,80	3,40	15,00	8,00	0,15	0,25	500
2 x 0,34 - 8	N	2 x 22						Z 208	1,15	1,80	3,40	15,00	8,00	0,15	0,25	500
2 x 0,50 - 8	N	2 x 20		Z 310		Z 310		Z 210	1,40	2,50	4,70	15,00	8,00	0,15	0,25	500
2 x 0,75 - 8	N	2 x 18		Z 315		Z 115		Z 215	1,70	2,80	5,00	15,00	8,00	0,15	0,25	500
2 x 0,75 - 10	L	2 x 18		Z 318		Z 118		Z 218	1,70	2,80	5,00	17,00	10,00	0,15	0,25	500
2 x 0,75 - 14	XL	2 x 18		Z 319		Z 119		Z 219	1,70	2,80	5,00	21,00	14,00	0,15	0,25	500
2 x 1,00 - 8	N	2 x 18		Z 320		Z 320		Z 220	1,95	3,40	5,40	15,00	8,00	0,15	0,30	500
2 x 1,00 - 10	L	2 x 18		Z 323		Z 323		Z 223	1,95	3,40	5,40	17,00	10,00	0,15	0,30	500
2 x 1,00 - 12	XL	2 x 18		Z 324		Z 324		Z 224	1,95	3,40	5,40	19,00	12,00	0,15	0,30	500
2 x 1,00 - 18	XXL	2 x 18		Z 325		Z 325		Z 225	1,95	3,40	5,40	25,00	18,00	0,15	0,30	500
2 x 1,50 - 8	N	2 x 16		Z 330		Z 330		Z 230	2,20	3,60	6,60	16,00	8,00	0,15	0,30	500
2 x 1,50 - 12	L	2 x 16		Z 334		Z 334		Z 234	2,20	3,60	6,60	20,00	12,00	0,15	0,30	500
2 x 1,50 - 18	XL	2 x 16		Z 335		Z 335		Z 235	2,20	3,60	6,60	26,00	18,00	0,15	0,30	500
2 x 2,50 - 10	N	2 x 14		Z 340		Z 140		Z 340	2,80	4,20	7,80	18,50	10,00	0,20	0,30	250
2 x 2,50 - 13	L	2 x 14		Z 342		Z 142		Z 342	2,80	4,20	7,80	21,50	13,00	0,20	0,30	250
2 x 4,00 - 12	N	2 x 12		Z 345		Z 145		Z 345	3,70	4,90	8,80	23,00	12,00	0,20	0,40	100
2 x 6,00 - 14	N	2 x 10		Z 350		Z 150		Z 250	4,80	6,90	10,00	26,00	14,00	0,20	0,40	100
2 x 10,00 - 14	N	2 x 8		Z 355		Z 155		Z 255	6,40	7,20	13,00	26,00	14,00	0,20	0,40	100
2 x 16,00 - 14	N	2 x 6		Z 360		Z 160		Z 260	8,20	9,60	18,40	30,00	14,00	0,20	0,40	50

N = normal | normal | normal

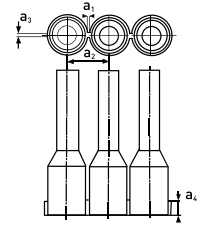
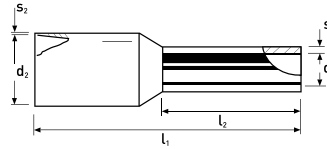
L = lang | long | long

ISOLIERTE ADERENDHÜLSEN IN STREIFEN- UND BANDFORM

INSULATED FERRULES IN CUT-STRIP AND REEL FORM

EMBOUTS PRÉ-ISOLÉS EN BOBINES ET EN BANDES COUPÉES

Maßtoleranzen nach DIN 46228 Teil 4
Tolerances after DIN 46228 part 4
Tolérances à DIN 46228 partie 4



Technische Information

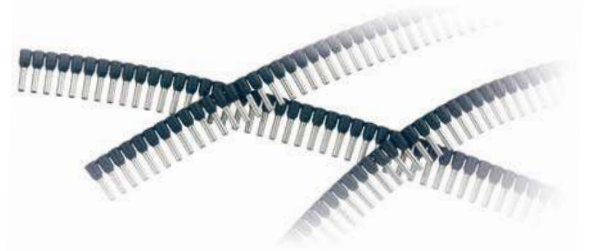
Einführtrichter aus Polypropylen, wärmebeständig bis 105°C. Werkstoff: E-Cu, Oberfläche galvanisch vezinnt. Mindestschichtdicke 3µm.

Technical Information

Insertion Funnel is made of Polypropylene and is heatresistant up to 105 Deg. C. Material: E-Copper, Surface electro tinned. Minimum Coating Thickness 3µm.

Information Technique

Colerette Isolante en Polypropylène. Température Maximale: 105°C. Matière: Cu-E, Traitement: Etamage ≥ 3µm.



STREIFEN

CUT-STRIPS

BANDES COUPÉES

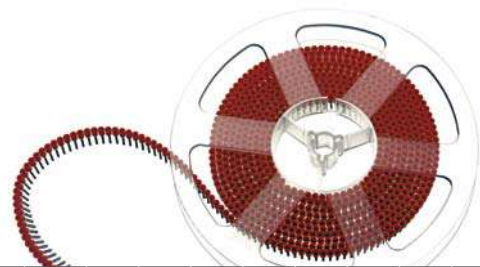
Neingröße mm ² - I2 Size mm ² - I2 Section mm ² - I2	Typ Type Type	AWG	Farbe Colour Couleur	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	Farbe Colour Couleur	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	Farbe Colour Couleur	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	d1	d2	l1	l2	s1	s2	a1	a2	a3	a4	VPE Packing unit Emballage
DIN				1	2														
0,50 - 8	N	20		S 310		S 310		S 210	1,00	2,60	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	3,60	0,25	1,50	500 (10x50)
0,75 - 8	N	18		S 315		S 115		S 215	1,20	2,80	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	3,60	0,25	1,50	500 (10x50)
1,00 - 8	N	18		S 320		S 320		S 220	1,40	3,00	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	4,20	0,25	1,50	500 (10x50)
1,50 - 8	N	16		S 330		S 330		S 230	1,70	3,50	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	4,20	0,25	1,50	500 (10x50)
2,50 - 8	N	14		S 340		S 140		S 340	2,20	4,20	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	5,00	0,25	1,50	500 (10x50)

N = normal | normal | normal

KLEINSPULE

SMALL REEL

PETITE BOBINE



Neingröße mm ² - I2 Size mm ² - I2 Section mm ² - I2	Typ Type Type	AWG	Farbe Colour Couleur	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	Farbe Colour Couleur	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	Farbe Colour Couleur	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	d1	d2	l1	l2	s1	s2	a1	a2	a3	a4	VPE Packing unit Emballage
DIN				1	2														
0,50 - 8	N	20		K 310		K 310		K 210	1,00	2,60	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	3,60	0,25	1,50	1100
0,75 - 8	N	18		K 315		K 115		K 215	1,20	2,80	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	3,60	0,25	1,50	1100
1,00 - 8	N	18		K 320		K 320		K 220	1,40	3,00	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	4,20	0,25	1,50	800
1,50 - 8	N	16		K 330		K 330		K 230	1,70	3,50	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	4,20	0,25	1,50	800
2,50 - 8	N	14		K 340		K 140		K 340	2,20	4,20	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	5,00	0,25	1,50	500

Außendurchmesser: 18 cm | External diameter | Diamètre externe | Kerndurchmesser: 1,3 cm | Core diameter | Diamètre de noyau

N = normal | normal | normal



CRIMPSTAR SPULE

CRIMPSTAR REEL

CRIMPSTAR BOBINE

Nenngroße mm² – I2 Size mm² – I2 Section mm² – I2	Typ Type Type	AWG	Farbe Colour Couleur DIN	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	Farbe Colour Couleur 1	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	Farbe Colour Couleur 2	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	d1	d2	l1	l2	s1	s2	a1	a2	a3	a4	VPE Packing unit Emballage
0,50 – 8	N	20		C 310		C 310		C 210	1,00	2,60	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	3,60	0,25	1,50	4.000
0,75 – 8	N	18		C 315		C 115		C 215	1,20	2,80	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	3,60	0,25	1,50	4.000
1,00 – 8	N	18		C 320		C 320		C 220	1,40	3,00	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	4,20	0,25	1,50	3.500
1,50 – 8	N	16		C 330		C 330		C 230	1,70	3,50	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	4,20	0,25	1,50	3.000
2,50 – 8	N	14		C 340		C 140		C 340	2,20	4,20	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	5,00	0,25	1,50	2.500

Außendurchmesser: 32 cm | External diameter | Diamètre externe | Kerndurchmesser: 2,3 cm | Core diameter | Diamètre de noyau

N = normal | normal | normal

MITTELSPULE

MIDDLE REEL

MOYENNE BOBINE

Nenngroße mm² – I2 Size mm² – I2 Section mm² – I2	Typ Type Type	AWG	Farbe Colour Couleur DIN	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	Farbe Colour Couleur 1	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	Farbe Colour Couleur 2	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	d1	d2	l1	l2	s1	s2	a1	a2	a3	a4	VPE Packing unit Emballage
0,50 – 8	N	20		M 310		M 310		M 210	1,00	2,60	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	3,60	0,25	1,50	10.000
0,75 – 8	N	18		M 315		M 115		M 215	1,20	2,80	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	3,60	0,25	1,50	10.000
1,00 – 8	N	18		M 320		M 320		M 220	1,40	3,00	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	4,20	0,25	1,50	7.500
1,50 – 8	N	16		M 330		M 330		M 230	1,70	3,50	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	4,20	0,25	1,50	7.500
2,50 – 8	N	14		M 340		M 140		M 340	2,20	4,20	14,00	8,00	0,15	0,30	0,20	5,00	0,25	1,50	5.000

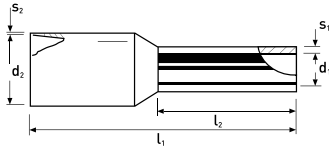
Außendurchmesser: 45 cm | External diameter | Diamètre externe | Kerndurchmesser: 2,3 cm | Core diameter | Diamètre de noyau

N = normal | normal | normal

ADERENDHÜLSEN FÜR KURZ- UND ERDSCHLUSSSICHERE LEITUNGEN

INSULATED FERRULES FOR SHORT CIRCUIT AND EARTH FAULT CURRENT PROOF CABLES

EMBOUTS POUR CONDUCTEURS PROTÉGÉS CONTRE COURT-CIRCUIT ET COURANT DE DÉFAUT



Technische Information

Einführtrichter aus Polypropylen, wärmebeständig bis 105°C. Werkstoff: E-Cu, Oberfläche galvanisch verzinkt. Mindestschichtdicke 3µm.

Technical Information

Insertion Funnel is made of Polypropylene and is heatresistant up to 105 Deg. C. Material: E-Copper, Surface electro tinned. Minimum Coating Thickness 3µm.

Information Technique

Colerette Isolante en Polypropylène. Température Maximale: 105°C. Matière: Cu-E, Traitement: Etamage ≥ 3µm.

Nenngröße mm ² - I2 Size mm ² - I2 Section mm ² - I2	Typ Type Type	AWG	Farbe Colour Couleur DIN	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	Farbe Colour Couleur 1	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	Farbe Colour Couleur 2	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	d1	d2	l1	l2	s1	s2	VPE Packing unit Emballage
1,50 - 8	N	16		XE 330		XE 330		XE 230	1,70	7,50	17,50	8,00	0,15	0,30	100
1,50 - 10	L	16		XE 334		XE 334		XE 234	1,70	7,50	19,50	10,00	0,15	0,30	100
2,50 - 8	N	14		XE 340		XE 140		XE 340	2,20	8,00	17,50	8,00	0,15	0,30	100
2,50 - 12	L	14		XE 342		XE 142		XE 342	2,20	8,00	21,50	12,00	0,15	0,30	100
4,00 - 10	N	12		XE 345		XE 145		XE 345	2,80	9,50	19,50	10,00	0,20	0,50	100
6,00 - 12	N	10		XE 350		XE 150		XE 250	3,50	10,00	23,00	12,00	0,20	0,50	100
10,00 - 12	N	8		XE 355		XE 155		XE 255	4,50	11,50	24,00	12,00	0,20	0,50	100
16,00 - 12	N	6		XE 360		XE 160		XE 260	5,80	13,50	25,50	12,00	0,20	0,50	100

N = normal | normal | normal

L = lang | long | long

DIE VORTEILE DER NEUEN VERSION NOCHMALS AUF EINEN BLICK

Durch den vergrößerten Isolationskragen passend für alle gängigen kurz- und erdschlusssicheren Leitungen bis 3 kV. Hierzu ein Auszug aus der DIN VDE 0250 Teil 602 für Sonder Gummi- Aderleitungen:

THE ADVANTAGES OF THE NEW VERSION

Diameter of the plastic collar fitting to all common short circuit proof and earth fault current proof wires up to 3 kV. For this an extract of the DIN VDE 0250 Part 602 for short circuit proof wires:

CERTIFICATS

Enveloppes isolantes agrandies pour toutes les lignes jusqu'à 3 kV protégées par mise à terre contre les courts-circuits. A ce propos, voici un extrait de DIN VDE 0250 partie 602 pour les conducteurs spéciaux isolés au caoutchouc:

Bauartkurzzeichen Type Type	Nennwert Size Section mm ²	Mittlere Außendurchmesser Middle outside diameter Diamètre extérieur moyen mm
NSGAÖU 1,8/ 3kV	1,5	6,5
	2,5	7,0
	4,0	7,5
	6,0	8,0
	10,0	9,0
	16,0	11,5

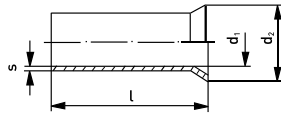
Bauartkurzzeichen Type Type	Nennwert Size Section mm ²	Mittlere Außendurchmesser Middle outside diameter Diamètre extérieur moyen mm
NSGAFÖU 1,8/ 3kV	1,5	7,0
	2,5	7,5
	4,0	9,0
	6,0	9,5
	10,0	11,0
	16,0	13,0

UNISOLIERTE ADERENDHÜLSEN DIN 46228/1

UNINSULATED FERRULES DIN 46228/1

EMBOUTS SANS COLLET EN MATIÈRE PLASTIQUE DIN 46228/1

Maßtoleranzen nach DIN 46228 Teil 1
Tolerances after DIN 46228 part 1
Tolérances à DIN 46228 partie 1



Technische Information

Werkstoff: E-Cu, Oberfläche galvanisch verzinkt. Mindestschichtdicke 3µm.

Technical Information

Material: E-Copper, Surface electro tinned. Minimum Coating Thickness 3µm.

Information Technique

Matière: Cu-E, Traitement: Etamage 3µm.

Nennwert Size Section mm ² – I	AWG	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	d1	d2	l	s	VPE Packing unit Emballage
0,14 – 7	26	U 302	0,65	1,60	7,00	0,15	1.000
0,25 – 5	24	U 305	0,75	1,70	5,00	0,15	1.000
0,25 – 7	24	U 306	0,75	1,70	7,00	0,15	1.000
0,25 – 10	24	U 307	0,75	1,70	10,00	0,15	1.000
0,34 – 5	22	U 308	0,85	1,80	5,00	0,15	1.000
0,34 – 7	22	U 309	0,85	1,80	7,00	0,15	1.000
0,50 – 6	20	U 310	1,00	2,10	6,00	0,15	1.000
0,50 – 8	20	U 311	1,00	2,10	8,00	0,15	1.000
0,50 – 10	20	U 312	1,00	2,10	10,00	0,15	1.000
0,50 – 12	20	U 313	1,00	2,10	12,00	0,15	1.000
0,75 – 6	18	U 315	1,20	2,30	6,00	0,15	1.000
0,75 – 8	18	U 316	1,20	2,30	8,00	0,15	1.000
0,75 – 10	18	U 317	1,20	2,30	10,00	0,15	1.000
0,75 – 12	18	U 318	1,20	2,30	12,00	0,12	1.000
0,75 – 15	18	U 319	1,20	2,30	15,00	0,15	1.000
1,00 – 6	18	U 320	1,40	2,50	6,00	0,15	1.000
1,00 – 7	18	U 321	1,40	2,50	7,00	0,15	1.000
1,00 – 8	18	U 322	1,40	2,50	8,00	0,15	1.000
1,00 – 10	18	U 323	1,40	2,50	10,00	0,15	1.000
1,00 – 12	18	U 324	1,40	2,50	12,00	0,15	1.000
1,00 – 15	18	U 325	1,40	2,50	15,00	0,15	1.000
1,50 – 6	16	U 130	1,70	2,80	6,00	0,15	1.000
1,50 – 7	16	U 330	1,70	2,80	7,00	0,15	1.000
1,50 – 8	16	U 331	1,70	2,80	8,00	0,15	1.000
1,50 – 10	16	U 332	1,70	2,80	10,00	0,15	1.000
1,50 – 12	16	U 333	1,70	2,80	12,00	0,15	1.000
1,50 – 15	16	U 134	1,70	2,80	15,00	0,15	1.000
1,50 – 18	16	U 334	1,70	2,80	18,00	0,15	1.000
1,50 – 20	16	U 335	1,70	2,80	20,00	0,15	1.000
2,50 – 7	14	U 340	2,20	3,40	7,00	0,15	1.000
2,50 – 8	14	U 141	2,20	3,40	8,00	0,15	1.000
2,50 – 10	14	U 341	2,20	3,40	10,00	0,15	1.000
2,50 – 12	14	U 342	2,20	3,40	12,00	0,15	1.000
2,50 – 15	14	U 143	2,20	3,40	15,00	0,15	1.000
2,50 – 18	14	U 343	2,20	3,40	18,00	0,15	1.000
2,50 – 20	14	U 344	2,20	3,40	20,00	0,15	1.000
4,00 – 9	12	U 345	2,80	4,00	9,00	0,20	1.000
4,00 – 10	12	U 146	2,80	4,00	10,00	0,20	1.000
4,00 – 12	12	U 346	2,80	4,00	12,00	0,20	1.000
4,00 – 15	12	U 347	2,80	4,00	15,00	0,20	1.000
4,00 – 18	12	U 348	2,80	4,00	18,00	0,20	1.000
4,00 – 20	12	U 349	2,80	4,00	20,00	0,20	1.000

Nennwert Size Section mm ² – I	AWG	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	d1	d2	l	s	VPE Packing unit Emballage
6,00 – 10	10	U 350	3,50	4,70	10,00	0,20	250
6,00 – 12	10	U 351	3,50	4,70	12,00	0,20	250
6,00 – 15	10	U 352	3,50	4,70	15,00	0,20	250
6,00 – 18	10	U 353	3,50	4,70	18,00	0,20	250
6,00 – 20	10	U 354	3,50	4,70	20,00	0,20	250
10,00 – 12	8	U 355	4,50	5,80	12,00	0,20	250
10,00 – 15	8	U 356	4,50	5,80	15,00	0,20	250
10,00 – 18	8	U 357	4,50	5,80	18,00	0,20	250
10,00 – 20	8	U 358	4,50	5,80	20,00	0,20	250
10,00 – 25	8	U 359	4,50	5,80	25,00	0,20	250
16,00 – 12	6	U 360	5,80	7,50	12,00	0,20	250
16,00 – 15	6	U 361	5,80	7,50	15,00	0,20	250
16,00 – 18	6	U 362	5,80	7,50	18,00	0,20	250
16,00 – 20	6	U 163	5,80	7,50	20,00	0,20	250
16,00 – 25	6	U 363	5,80	7,50	25,00	0,20	250
16,00 – 32	6	U 364	5,80	7,50	32,00	0,20	250
25,00 – 12	4	U 165	7,30	9,50	12,00	0,20	250
25,00 – 15	4	U 365	7,30	9,50	15,00	0,20	250
25,00 – 18	4	U 366	7,30	9,50	18,00	0,20	250
25,00 – 25	4	U 367	7,30	9,50	25,00	0,20	250
25,00 – 32	4	U 368	7,30	9,50	32,00	0,20	250
35,00 – 12	2	U 170	8,30	11,00	12,00	0,20	100
35,00 – 18	2	U 370	8,30	11,00	18,00	0,20	100
35,00 – 20	2	U 270	8,30	11,00	20,00	0,20	100
35,00 – 22	2	U 171	8,30	11,00	22,00	0,20	100
35,00 – 25	2	U 371	8,30	11,00	25,00	0,20	100
35,00 – 32	2	U 372	8,30	11,00	32,00	0,20	100
50,00 – 18	1	U 375	10,30	13,00	18,00	0,30	100
50,00 – 22	1	U 176	10,30	13,00	22,00	0,30	100
50,00 – 25	1	U 376	10,30	13,00	25,00	0,30	100
50,00 – 32	1	U 377	10,30	13,00	32,00	0,30	100
70,00 – 25	2/0	U 380	12,50	15,00	25,00	0,40	100
70,00 – 32	2/0	U 180	12,50	15,00	32,00	0,40	100
95,00 – 25	3/0	U 182	14,50	17,00	25,00	0,40	50
95,00 – 30	3/0	U 282	14,50	17,00	30,00	0,40	50
95,00 – 32	3/0	U 382	14,50	17,00	32,00	0,40	50
120,00 – 32	4/0	U 184	16,50	19,00	32,00	0,50	50
150,00 – 32	300MCM	U 186	18,50	21,00	32,00	0,50	50
150,00 – 38	300MCM	U 286	18,50	21,00	38,00	0,50	50
185,00 – 32	350MCM	U 188	20,00	23,50	32,00	0,60	25
185,00 – 40	350MCM	U 288	20,00	23,50	40,00	0,60	25
240,00 – 40	500MCM	U 190	22,80	25,80	40,00	0,60	25

ADERENDHÜLSEN IN SORTIMENTSBOXEN

FERRULES IN ASSORTMENT BOXES

EMBOUTS EN BOÎTES PLASTIQUE






Wir bedrucken Ihre Dosen auch individuell.
Weitere Informationen unter: www.engeser.com





SORTIMENTSBOX MIT ISOLIERTEN EINZEL-ADERENDHÜLSEN ASSORTMENT BOX WITH INSULATED SINGLE FERRULES EMBOUTS SIMPLES PRÉ-ISOLÉS EN BOÎTES PLASTIQUE		Inhalt Content Contenu		Farbreihe Colour Couleur	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	
		Menge Quantity Quantité	mm ² – l2			
	Typ 1	50	0,50 – 8	DIN	ESD 111	
	Type 1	100	0,75 – 8	1	ESD 1	
	Type 1	100	1,00 – 8	2	ESD 11	
		100	1,50 – 8			
		50	2,50 – 8			
	Typ 2	50	4,00 – 10	DIN	ESD 222	
	Type 2	20	6,00 – 12	1	ESD 2	
	Type 2	20	10,00 – 12	2	ESD 22	
		10	16,00 – 12			
	Typ 3	30	0,25 – 6	DIN	ESD 999	
	Type 3	30	0,34 – 6	1	ESD 9	
	Type 3	30	0,50 – 8	2	ESD 99	
		30	0,75 – 8			
		30	1,00 – 8			
	SORTIMENTSBOX MIT ISOLIERTEN ZWILLINGS-ADERENDHÜLSEN ASSORTMENT BOX WITH INSULATED TWIN FERRULES EMBOUTS DOUBLES PRÉ-ISOLÉS EN BOÎTES PLASTIQUE		Inhalt Content Contenu		Farbreihe Colour Couleur	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.
Menge Quantity Quantité			mm ² – l2			
	Typ 1	50	2 x 0,75 – 8	DIN	ESD 555	
	Type 1	50	2 x 1,00 – 8	1	ESD 5	
	Type 1	50	2 x 1,50 – 8	2	ESD 55	
		50	2 x 2,50 – 10			
	Typ 2	20	2 x 4,00 – 12	DIN	ESD 666	
	Type 2	10	2 x 6,00 – 14	1	ESD 6	
	Type 2	10	2 x 10,00 – 14	2	ESD 66	
		5	2 x 16,00 – 14			
	GROSSE SORTIMENTSBOX MIT ISOLIERTEN EINZEL-ADERENDHÜLSEN BIG ASSORTMENT BOX WITH INSULATED SINGLE FERRULES EMBOUTS SIMPLES PRÉ-ISOLÉS EN GRANDES BOÎTES PLASTIQUE		Inhalt Content Contenu		Farbreihe Colour Couleur	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.
			Menge Quantity Quantité	mm ² – l2		
		Typ 1	1.000 Stk. von einem Typ 0,50 mm ² -8 – 2,50 mm ² -8		DIN	ESD 10
		Type 1	1.000 pcs. of one type 0,50 mm ² -8 – 2,50 mm ² -8		1	
		Type 1	1.000 pièce d'une type 0,50 mm ² -8 – 2,50 mm ² -8		2	
		Typ 2	200	0,75 – 8	DIN	ESD 103
		Type 2	300	1,00 – 8	1	ESD 101
Type 2		300	1,50 – 8	2	ESD 102	
		200	2,50 – 8			
SORTIMENTSBOX MIT UNISOLIERTEN ADERENDHÜLSEN ASSORTMENT BOX WITH UNINSULATED FERRULES EMBOUTS SANS COLLET EN MATIÈRE PLASTIQUE EN BOÎTES PLASTIQUE		Inhalt Content Contenu		Querschnitt Size Section	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.	
		Menge Quantity Quantité	mm ² – l			
		Typ 1	500	0,25 – 5	0,25 – 1,00 mm ²	USD 025
		Type 1	500	0,34 – 5		
		Type 1	500	0,50 – 6		
			500	0,75 – 6		
			500	1,00 – 6		
		Typ 2	500	0,50 – 6	0,50 – 2,50 mm ²	USD 050
	Type 2	500	0,75 – 6			
	Type 2	400	1,00 – 6			
		300	1,50 – 7			
		200	2,50 – 7			
	Typ 3	150	4,00 – 9	4,00 – 16,00 mm ²	USD 400	
	Type 3	75	6,00 – 12			
	Type 3	75	10,00 – 12			
		50	16,00 – 12			
	LEERE SORTIMENTSBOXEN EMPTY ASSORTMENT BOXES BOÎTES PLASTIQUE, VIDE		Unterteilungen Subdivisions Compartiments		Bedruckung Deckel Printing on lid Inscription couvercle	Art.-Nr. Part-No. Ref.-No.
Menge Quantity Quantité			mm ² – l			
		5	0,50 – 2,50 mm ²	ESD 3		
		4	4,00 – 16,00 mm ²	ESD 4		
		4	2 x 0,75 – 2,50 mm ²	ESD 7		
		4	2 x 4,00 – 16,00 mm ²	ESD 8		
		5		ESD 3N		
		4		ESD 4N		
	Große Dose	4		ESD 100		

VERARBEITUNGSWERKZEUGE FÜR ADERENDHÜLSEN

WORKING TOOLS FOR FERRULES

PINCES À SERTIR POUR EMBOUTS

Art.-Nr. EKT Part-No. EKT Ref.-No. EKT	Querschnittsbereich Size Section	Beschreibung	Description	Description
V 956 	0,20 – 6,00 mm ²	Abisolierwerkzeug → Ergonomische und automatische Abisolierzange für massive und flexible Leiter und Litzen von 0,20 – 6,00 mm ² → Verstellbarer Längenanschlag von 6,00 – 18,00 mm für gleichmäßige Serienabisolierungen → 160 g	Wire Stripper → Ergonomic, automatic wire stripper for wires from 0,20 – 6,00 mm ² → Adjustable length scale from 6,00 – 18,00 mm → 160 g	Pince à dénuder → Outil compact standard pour tous les câbles et isolation courantes → Et butée longitudinale de 6,00 à 18,00 mm → 160 g
V 900 	0,50 – 2,50 mm ²	Abisolier- und Crimpwerkzeug für Aderendhülsen in Bandware → Vercrimpen von Aderendhülsen in Bandware von 0,50 – 2,50 mm ² → In Sekunden auswechselbares Magazin für Aderendhülsen in Bandform → Geeignet für Kabel mit Isolationen aus PVC → Längenanschlag für gleichmäßige Abisolierungen → Keine Einstellung auf den Querschnitt erforderlich → Integrierter Seitenschneider für Leitungen bis max. 2,50 mm ² → 217 g	Stripping and Crimping tool for ferrules in strip form → Crimping of insulated ferrules in strip form, 0,50 – 2,50 mm ² → Quick-change sleeve magazine → Suitable for cables and wires with insulation made of PVC → Wire stopper for perfect length → No adjustment necessary for different cross-sections → Cutting for wires up to max. 2,50 mm ² → 217 g	Outils à dénuder et à sertir pour des embouts en bandes coupées → Sertissage d'embouts en bandes coupées 50 – 2,50 mm ² → Magazin pour embouts en bandes coupées échangeable en secondes → Approprié pour des câbles avec des isolations en PVC → Butée longitudinale pour des dénudages uniformes → Pas de réglage nécessaire par rapport à la section → Pince coupante de côté intégrée pour les câbles jusqu'à 2,50 mm ² au max. → 217 g
V 905		Wechsel-Magazin für Aderendhülsen in Bandware	Magazine to change between different sections for insulated ferrules in strip form	Magasin échangeable pour des embouts en bandes coupées
V 915 	0,14 – 6,00 mm ² 2 x 0,25 – 2 x 2,50 mm ²	Aderendhülsen crimpzange → Vercrimpung in Trapezform → Einführungsöffnung stirnseitig → Integrierte Zwangssperre → 500 g	Crimping Pliers for Ferrules → Trapezium formed crimping results → Insertion of contact and wire from the front → Releasable forced locking mechanism → 500 g	Pince à sertir pour des embouts → Sertissage trapézoïdal → Orifice d'entrée sur la face → Blocage forcé intégré → 500 g
V 925 	6,00 – 16,00 mm ² 2 x 6,00 mm ²	Aderendhülsen crimpzange → Vercrimpung in Trapezform → Einführungsöffnung stirnseitig → Integrierte Zwangssperre → 600 g	Crimping Pliers for Ferrules → Trapezium formed crimping results → Insertion of contact and wire from the front → releasable forced locking mechanism → 600 g	Pince à sertir pour des embouts → Sertissage trapézoïdal → Orifice d'entrée sur la face → Blocage forcé intégré → 600 g
V 946 	0,08 – 10,00 mm ² 2 x 0,25 – 2 x 2,50 mm ²	Aderendhülsen crimpzange selbststellend → Quadratisches Crimpprofil durch synchron angetriebene Crimpbacken → Zwangssperre für zuverlässige, DIN-gerechte und gasdichte Crimpverbindungen, entriegelbar → Automatische Selbsteinstellung → 380 g	Self-adjusting Crimping Pliers for Ferrules → Square crimp profile realized by synchronously driven crimp jaws → Forced locking system (releasable) guarantees exact and gasproof crimp connections conforming to standards → Automatic self-adjustment → 380 g	Pince à sertir autoréglable pour des embouts → Profil de sertissage carré grâce aux mâchoires de sertissage entraînées de manière synchronisée → Blocage forcé pour des connexions de sertissage conformes DIN et étanches au gaz, possibilité de déverrouillage → Autoréglage automatique → 380 g
V 966 	0,08 – 6,00 mm ² 2 x 0,25 – 2 x 2,50 mm ²	Aderendhülsen crimpzange selbststellend → Sechskant Crimpprofil → Zwangssperre für zuverlässige, DIN-gerechte und gasdichte Crimpverbindungen, entriegelbar → Automatische Selbsteinstellung → 380 g	Self-adjusting Crimping Pliers for Ferrules → Hexagon crimp profile → Forced locking system (releasable) guarantees exact and gasproof crimp connections conforming to standards → Automatic self-adjustment → 380 g	Pince à sertir autoréglable pour des embouts → Profil de sertissage hexagonal → Blocage forcé pour des connexions de sertissage conformes DIN et étanches au gaz, possibilité de déverrouillage → Autoréglage automatique → 380 g

Art.-Nr. EKT Part-No. EKT Ref.-No. EKT	Querschnittsbereich Size Section	Beschreibung	Description	Description
V 948 	0,08 - 10,00 mm ² 2 x 0,25 - 2 x 4,00 mm ²	Aderendhülsen crimpzange selbsteinstellend mit Front- und Seiteneinführung → Für einfachste Handhabung unter beengten Platzverhältnissen → Quadratisches Crimpprofil → Zwangssperre für zuverlässige, DIN-gerechte und gasdichte Crimpverbindungen, entriegelbar → Automatische Selbsteinstellung → 475 g	Self-adjusting Crimping Pliers for Ferrules (Front and side loading) → For convenient handling in areas difficult to reach → Square crimp profile → Forced locking system (releasable) guarantees exact and gasproof crimp connections conforming to standards → Automatic self-adjustment → 475 g	Pince à sertir autoréglable pour des embouts avec introduction frontale et latérale → Maniement très facile en cas d'espace étroit → Profil de sertissage carré → Blocage forcé pour des connexions de sertissage conformes DIN et étanches au gaz, possibilité de déverrouillage → Autoréglage automatique → 475 g
V 949 	0,08 - 16,00 mm ² 2 x 0,25 - 2 x 6,00 mm ²	Aderendhülsen crimpzange selbsteinstellend mit Fronteinführung → Quadratisches Crimpprofil → Vorauswahl der Crimpbereiche 0,08 - 10,00 mm ² oder 16,00 mm ² über Stellhebel → Hebelsystem mit entriegelbarer Zwangssperre garantiert DIN-gerechte Crimpverbindungen → 475 g	Self-adjusting Crimping Pliers for Ferrules (Front loading) → Square crimp profile → Preselection of the 2 crimping sizes 0,08 - 10,00 mm ² and 16,00 mm ² by a change-over switch → Lever system with releasable forced locking mechanism for crimp connections conforming to standard → 475 g	Pince à sertir autoréglable pour des embouts avec introduction frontale → Profil de sertissage carré → Présélection des gammes de sertissage 0,08 - 10,00 mm ² ou 16,00 mm ² par un levier de commande → Système de levier avec blocage forcé déverrouillable garantissant des connexions de sertissage conformes DIN → 475 g
V 940 	10,00 - 50,00 mm ² 2 x 4,00 - 2 x 16,00 mm ²	Aderendhülsen crimpzange → Trapezpressung → seitliche Hülseinführung mit Sperrvorrichtung → 800 g	Crimping Pliers for Ferrules → Trapezoid crimping → Lateral insertion with ratchet → 800 g	Pince à sertir pour des embouts → Application trapézoïdale → Introduction latérale des douilles avec dispositif de blocage → 800 g
V 945 	50,00 - 95,00 mm ²	Aderendhülsen crimpzange → Trapezpressung → seitliche Hülseinführung mit Sperrvorrichtung → 800 g	Crimping Pliers for Ferrules → Trapezoid crimping → Lateral insertion with ratchet → 800 g	Pince à sertir pour des embouts → Application trapézoïdale → Introduction latérale des douilles avec dispositif de blocage → 800 g
V 950 	70,00 - 150,00 mm ²	Aderendhülsen crimpzange für auswechselbare Einsätze → Mit Presskopf 360° drehbar → Mit Teleskopgriffen → Länge: ca. 560 - 860 mm stufenlos → 2.500 g	Crimping Pliers for Ferrules (for interchangeable dies) → Head 360° rotates → With telescope handles → Length: approx. 560 mm infinitely variable to 860 mm → 2.500 g	Pince à sertir pour des embouts pour des inserts échangeables → Avec tête à sertir pouvant être tournée à 360° → Avec des poignées télescopiques → Longueur: env. 560 - 860 mm en continu → 2.500 g
V 951	70,00 mm ²	Presseinsatz zu V 950 → Trapezpressung, Pressbreite 20 mm	Crimping die for V 950 → Trapezoid crimping, width 20 mm	Insert de sertissage pour V 950 → Sertissage trapézoïdal, largeur de sertissage 20 mm
V 952	95,00 mm ²	Presseinsatz zu V 950 → Trapezpressung, Pressbreite 20 mm	Crimping die for V 950 → Trapezoid crimping, width 20 mm	Insert de sertissage pour V 950 → Sertissage trapézoïdal, largeur de sertissage 20 mm
V 953	120,00 mm ²	Presseinsatz zu V 950 → Trapezpressung, Pressbreite 20 mm	Crimping die for V 950 → Trapezoid crimping, width 20 mm	Insert de sertissage pour V 950 → Sertissage trapézoïdal, largeur de sertissage 20 mm
V 954	150,00 mm ²	Presseinsatz zu V 950 → Trapezpressung, Pressbreite 20 mm	Crimping die for V 950 → Trapezoid crimping, width 20 mm	Insert de sertissage pour V 950 → Sertissage trapézoïdal, largeur de sertissage 20 mm
V 955 	flexibel flexible	Sortimentsbox mit wählbarer Befüllung (6 Typen) flexibel und passender Crimpzange.	Assortment box with selectable ferrule types (6 types) and crimping plier.	Éligible emboutes (6 types) en boîtes plastique et pince à sertir.